

Convenis – Conveni

CONVENI regulador de la subvenció concedida per l'Ajuntament de Barcelona a l'Ajuntament de Betlem, per a l'execució del projecte "Economic Recovery linked to Access".

Exp. 20220323

Barcelona, 30 de desembre de 2022

REUNITS

D'una part, la Il·lma. Sra. Laura Pérez Castaño, quarta tinenta d'Alcaldia i regidora de l'Àrea de Drets Socials, Justícia Global, Feminismes i LGTBI de l'Ajuntament de Barcelona, facultada expressament per a la signatura d'aquest conveni per acord de la Comissió de Govern de data 29 de desembre de 2022 en ús de les facultats delegades per Decret d'Alcaldia de 15 de juny de 2019.

I de l'altra l'Il·lm. Sr. Hanna Hanania, Alcalde de Betlem - Palestina, nomenat el 27 de març de 2022, i amb NIF (VAT) 732600010, en nom i representació d'aquest.

I totes en presència de l'Il·lm. Sr. Jordi Cases i Pallarès, secretari general de l'Excm. Ajuntament d'aquesta ciutat, nomenat per Decret d'Alcaldia de data 18 de juny de 2002, amb funcions de fedatari públic i d'assessorament legal segons disposen els articles 3 i 7 del Reial decret 128/2018, de 16 de març, pel qual es regula el règim jurídic dels funcionaris d'Administració Local amb habilitació de caràcter nacional així com l'article 92 bis de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les Bases de Règim Local, que certifica.

Ambdues parts, en l'exercici de les funcions que els han estat legalment atribuïdes, reconeixent recíprocament la capacitat legal necessària per a subscriure aquest document

EXPOSEN

I. Que l'Ajuntament de Betlem, és una Autoritat Local Palestina, reconeguda per l'Autoritat Nacional Palestina i membre de l'Associació d'Autoritats Locals de Palestina (APLA).

II. Que l'Ajuntament de Betlem i de Barcelona van signar un Memoràndum d'Entesa (MdE) el 5 de desembre de 2018 a Betlem, i pel qual ambdues ciutats van acordar iniciar processos i projectes de cooperació en el període de vigència de l'acord.

III. Que l'Ajuntament de Barcelona, d'acord amb la Llei 22/1998 que aprova la Carta Municipal de Barcelona, pot promoure tota classe d'activitats que afectin a l'interès general dels ciutadans així com portar a terme activitats complementàries a d'altres Administracions Públiques.

IV. Que, en aquest marc, l'Ajuntament de Barcelona considera d'interès per a la ciutat donar suport i col·laborar en el projecte "Economic Recovery linked to Access" en raó del

compliment del MdE i del Pla Director de Justícia Global i Cooperació Internacional, que estableix com ciutats prioritàries per a la cooperació internacional de l'Ajuntament de Barcelona a les ciutats palestines de la Franja de Gaza i de Cisjordània.

V. Que l'Ajuntament de Barcelona te regulada la utilització de convenis administratius com a mitjà per articular la cooperació con institucions i entitats a través de la "Normativa reguladora dels expedients d'autorització d'atorgament de convenis administratius amb altres administracions públiques e institucions", aprovada per Decret d'Alcaldia en data 27 d'abril de 2011.

En virtut del que s'ha exposat, ambdues parts, reconeixent-se recíprocament capacitat legal necessària per obligar-se en representació de les respectives entitats/institucions, acorden subscriure el present acord/conveni de col·laboració que es regirà pels següents.

PACTES

Primer.- És objecte d'aquest conveni regular els drets i obligacions de la subvenció atorgada a l'Ajuntament de Betlem per a l'execució del projecte anomenat "Economic Recovery linked to Access".

Segon.- L'execució del projecte s'ha de portar a terme des de l'01/09/2022 fins al 31/12/2023. Aquest conveni serà vigent des de la data de la seva signatura fins que es revisi i validi la justificació de la subvenció que haurà aportat prèviament l'entitat beneficiària en el termini establert en aquest conveni, sens perjudici de la possibilitat d'exigir si s'escau els reintegraments que pertoquin.

L'aportació de l'Ajuntament de Barcelona és de 135.000,00 euros i equival al 33,62% del pressupost total del projecte, fixat en 401.540,00 euros. L'import total de la subvenció és de 135.000,00 euros dels quals 75.000,00 euros són per l'any 2022 i 60.000,00 euros són per l'any 2023, condicionada a l'existència de crèdit adequat i suficient, amb càrrec de la partida D/0200/79010/23291 de la Direcció de Justícia Global i Cooperació Internacional amb la finalitat de donar suport específicament al desenvolupament del projecte "Economic Recovery linked to Access", ajudant a sufragar les despeses de les activitats de conformitat amb el pressupost del projecte que l'entitat ha facilitat i que consta al corresponent expedient administratiu.

El pagament de la quantia atorgada s'abonarà com a lliurament de fons amb caràcter previ a la justificació (pagaments a compte o anticipats) per dur a terme les actuacions inherents a la subvenció.

La subvenció pel segon any es tramitarà un cop s'hagin complert, respecte l'exercici anterior, les condicions de justificació establerts al pacte setè d'aquest conveni.

Atesa l'absència de risc, l'Ajuntament de Barcelona no considera necessària la constitució de garantia per a aquest pagament anticipat.

El projecte que és objecte de subvenció preveu totes les accions i/o activitats integrades en el pressupost. En conseqüència, la subvenció atorgada per l'Ajuntament haurà de ser destinada a les despeses imputables al projecte presentat i d'acord amb el pressupost presentat.

En el cas que el pressupost final del projecte sigui superior a l'inicialment previst, l'import de la subvenció no experimentarà cap variació.

Tercer.- L'Ajuntament de Betlem és el beneficiari de la subvenció, tal com preveu l'article 11.2 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, i resta subjecta al règim de requisits, obligacions i forma de justificació prevista en aquest i conveni i, en tot allò no previst li serà d'aplicació la normativa següent:

- La Normativa general de subvencions aprovada per l'Ajuntament de Barcelona i publicada al Butlletí Oficial de la Província de 4 de gener de 2011.
- El Reglament de subvencions aprovat pel Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, en tot allò que sigui considerat desenvolupament de la normativa bàsica indicada a la disposició final primera de la indicada Llei de subvencions.
- El Decret 179/1995, de 16 de juny, pel qual s'aprova el Reglament d'obres, activitats i serveis dels ens locals.
- La Llei 38/2003, de 17 de novembre, abans indicada, pel que fa als articles considerats com a norma bàsica.
- La Llei 22/1998, de 30 de novembre, de la Carta Municipal de Barcelona.
- El Decret legislatiu 2/2003, de 28 d'abril, pel qual s'aprova el text refós de la Llei municipal i de règim local de Catalunya.
- La Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases de règim local, en tot allò considerat com a norma bàsica.
- El Reial decret legislatiu 2/2004, de 5 de març, pel qual s'aprova el text refós de la Llei reguladora de les hisendes locals.

Quart.- El projecte que ha estat objecte de subvenció preveu totes les accions i/o activitats integrades en el pressupost. En conseqüència, la subvenció atorgada per l'Ajuntament només pot ser destinada al finançament de qualsevol de les despeses imputables al projecte presentat i comprensiu de l'execució. Pel que fa a despeses de recursos humans només es podrà imputar fins a un 50% de l'import de la subvenció com a despesa subvencionable.

Els impostos indirectes només seran subvencionables en el cas que siguin imputables a la realització del projecte i no siguin susceptibles de ser recuperats o deduïts per l'entitat.

Cinquè.- Les activitats a desenvolupar en el marc d'aquest conveni són les que es detallen en el projecte annex, d'entre les que es destaquen les següents:

Millora dels carrers urbans de la ciutat de Betlem i activació del "Carrer de l'Estrella" Patrimoni de la Humanitat, com a part d'un sistema de mobilitat integrat i respectuós amb el medi ambient per crear uns espais econòmics, turístics i socials sostenibles.

Millorar el trànsit i l'accés en un entorn urbà habitable i crear oportunitats de treball per a joves, dones i iniciatives a la ciutat de Betlem, mitjançant la implementació d'obres de rehabilitació, millora de la seguretat i idoneïtat de les carreteres, oferint un espai per a un mercat setmanal, organitzant esdeveniments en col·laboració amb organitzacions de la societat civil i foment de les activitats socials al carrer.

Component 1: Rehabilitació del Carrer d'Al Saff:

1. Millora de la mobilitat per a tots els usuaris.
2. Millora de la seguretat per a tots els viatgers i residents.
3. Millor qualitat de la superfície de la carretera aconseguida.
4. Reducció de la contaminació visual per cables d'aire.
5. S'adopta un enfocament sostenible de les infraestructures per millorar la vida econòmica i social de la zona.
6. Es creen llocs de treball.
7. Millora de l'accessibilitat per a escoles, mesquita i equipaments públics, especialment per als vianants.

Component 2: Activitats econòmiques a la ciutat de Betlem

8. Espai de mercat disponible.
9. Es creen llocs de treball per a joves, dones i noves iniciatives.
10. Millora de la relació i confiança entre la ciutadania, les organitzacions de la societat civil i l'Ajuntament.
11. Millora de la seguretat per als residents.
12. Millora de l'experiència turística per als visitants.
13. Preservar els recursos del patrimoni cultural palestí i protegir la seva identitat.

Un enfocament sostenible per reviure i protegir un espai que és Patrimoni de la Humanitat mitjançant l'ús d'eines per al desenvolupament econòmic, social i turístic de la zona.

Sisè.- L'entitat és la titular i responsable única del projecte així com també de totes les activitats que conformen i integren el projecte i, en conseqüència, assumirà totes les responsabilitats d'ordre jurídic i econòmic que li corresponguin en relació al projecte i es responsabilitzarà en exclusiva de la totalitat de la càrrega econòmica de la seva realització.

El pressupost presentat integra la previsió de tots els ingressos i les despeses derivades de l'execució. Així, l'entitat contractarà els recursos humans, materials i serveis necessaris, per desenvolupar les activitats que preveu el projecte en les condicions que exigeixi la normativa aplicable.

En aquest sentit, l'entitat serà l'única responsable de tots els compromisos que s'hagin subscrit o s'hagin de subscriure amb tercers respecte a l'execució del projecte o qualsevol de les activitats que l'integren, quedant així exonerat l'Ajuntament de Barcelona de realitzar qualsevol tipus de contractació, o responsabilitat derivada d'aquesta contractació.

Setè.- Per tal de justificar que s'ha realitzat l'activitat que fonamenta la subvenció corresponent al primer any d'execució, l'entitat es compromet a presentar un compte justificatiu simplificat, que haurà d'incloure una memòria d'actuació amb indicació de les activitats realitzades i resultats obtinguts i memòria econòmica simplificada que inclourà una relació classificada de les despeses i inversions de l'activitat, i relació d'altres ingressos i subvencions que hagin finançat l'activitat subvencionada.

En el segon i successius anys d'execució parcial de l'activitat o projecte subvencionat, l'entitat haurà de realitzar la justificació d'acord amb el previst a l'apartat anterior però amb referència a l'any que pertanyi, llevat que correspongui al darrer any d'execució del projecte o activitat subvencionada, en el qual, haurà de presentar, a més, el compte justificatiu de tot el projecte subvencionat, que haurà d'incloure una memòria d'actuació amb indicació de totes les activitats realitzades i resultats obtinguts, una memòria econòmica justificativa del cost de totes les activitats realitzades informe d'auditor.

L'informe d'auditoria se sotmetrà, en tots els casos, a l'Ordre EHA 1434/2007 que aprova la Norma d'actuació dels auditors/es de comptes en la revisió de comptes justificatius de subvencions. L'auditoria ha de ser realitzada per un auditor de comptes amb inscripció vigent en el Registre Oficial d'Auditors de Comptes (ROAC) depenent de l'Institut de Comptabilitat i Auditoria de Comptes i adscrit al Ministeri d'Economia i Hisenda de l'Estat.

La presentació de l'auditoria com a forma justificativa de la despesa no eximeix a la persona física o jurídica beneficiària de la subvenció, del manteniment del suport documental d'acord amb els terminis establerts per la llei. L'Ajuntament de Barcelona podrà sol·licitar la documentació suport de l'auditoria d'acord amb el que s'estableix a l'esmentada Normativa i, a més, té la facultat de comprovar en qualsevol moment i pels mitjans que estimi oportuns, la realització efectiva de totes les accions i actuacions del Projecte així com l'execució del pressupost i la destinació de les quantitats atorgades en relació a la seva finalitat i, per aquesta raó, l'Ajuntament haurà de tenir en tot moment accés lliure a la comptabilitat de l'entitat i aquesta haurà d'aportar tota la documentació que li sigui requerida.

La justificació és referent a les despeses relatives a la globalitat del projecte.

Juntament amb la documentació justificativa expressada, s'haurà d'aportar la documentació (publicacions fulletons, díptic, anuncis, correus...) i una declaració del beneficiari acreditativa de l'acompliment del pacte tretzè.

El termini de presentació de les justificacions parcials i del darrer any d'execució és d'un màxim de tres mesos a comptar des de la data de finalització de l'activitat parcial o del final del projecte subvencionat, respectivament.

La despesa dels serveis d'auditoria derivada de la revisió del compte justificatiu serà considerada despesa subvencionable, fins a un màxim de 3.500 euros.

S'acceptaran justificants de despeses realitzades per a l'execució del projecte, encara que sigui en data anterior a la formalització del conveni, des de l'01/09/2022 fins al 31/12/2023. En el cas de tiquets, no podran superar el 10% de l'import atorgat i, amb caràcter general, amb el límit de 3.000 EUR per cada exercici.

Aquesta justificació es farà d'acord amb els models que es facilitaran per part de la Direcció de Justícia Global i Cooperació Internacional.

Les característiques del projecte objecte de subvenció impliquen que la seva execució hagi pogut variar en funció de diferents factors imponderables, és a dir, situacions o factors que tot i disposar de la màxima diligència requerida pel tipus de projecte a executar, no s'haguessin previst o fos impossible preveure'ls. Per aquest motiu, les partides que integren el pressupost presentat poden haver estat modificades durant l'execució del projecte.

Qualsevol modificació que alteri les obligacions establertes en aquest conveni s'haurà de fer amb el consentiment d'ambdues parts i per escrit, mitjançant el corresponent annex o addenda de modificació, la qual s'haurà d'ajustar al que estableix a la Llei general de Subvencions i el seu reglament, a la Llei 26/2010, de 2 d'agost, de règim jurídic i de procediment de les Administracions Públiques de Catalunya, a la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les Administracions Públiques i a la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, del Règim Jurídic del sector públic.

Qualsevol modificació que comporti una reducció igual o superior a un 30% de l'import del pressupost haurà de ser comunicada a l'òrgan que va atorgar la subvenció per a la seva autorització. No obstant això, aquelles modificacions del pressupost que comportin únicament una modificació de partides derivada d'imponderables, només caldrà que siguin comunicades sense necessitat d'autorització.

La modificació de partides per motius no considerats imponderables que impliquin una variació igual o superior al 30% de l'import inicialment previst en la partida corresponent, quan la variació sigui igual o superior a 4.000 EUR, també requerirà la prèvia comunicació i posterior autorització tot i que no afecti l'import total del pressupost del projecte.

L'Ajuntament de Betlem coneix i accepta que la no realització del projecte objecte d'aquest conveni, o la seva modificació no autoritzada, l'obliguen al reintegrament de les subvencions rebudes, més els corresponents interessos, independentment de les sancions que corresponguin, segons disposa l'art. 13è de la Normativa General Reguladora de les Subvencions Municipals aprovada per l'Ajuntament de Barcelona i els articles 37 i següents de la Llei General de Subvencions.

Els interessos que pugui generar la subvenció atorgada hauran de ser destinats al finançament del projecte. En cap cas aquest supòsit es considerarà modificació del projecte, però s'haurà d'acreditar amb els documents que siguin escaients en el compte justificatiu.

L'entitat s'obliga a donar compliment a la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, en els termes en que li siguin aplicables i, en concret, en cas de rebre subvenció per import superior a 10.000,00 euros, a declarar, en cas de ser persona jurídica, les retribucions dels òrgans de direcció o administració.

Vuitè.- La formalització d'aquest conveni no pressuposa la concessió de cap permís ni autorització, exempció o bonificació de taxes, preus públics o tarifes per part de l'Ajuntament de Barcelona o altres ens que en depenen. Els permisos i autoritzacions, taxes, tarifes o preus públics que puguin ser necessaris per a les activitats pròpies del projecte hauran de tramitar-

se i ser satisfets per part de l'entitat davant els organismes competents. La no obtenció dels permisos, autoritzacions, llicències, pagament de taxes, tarifes, preus públics o d'altres, es considerarà incompliment del projecte, i comportarà el reintegrament de la subvenció atorgada sens perjudici de les sancions que, en matèria de subvencions, puguin ser exigides.

Novè.- L'entitat s'obliga a contractar una pòlissa d'assegurances de responsabilitat civil i accidents que cobreixi totes les activitats del projecte i activitats organitzades, siguin esportives o no, com també a totes aquelles persones que participin o assisteixin a qualsevol activitat o esdeveniment del projecte o a les activitats de promoció i altres vinculades que s'organitzin. Una còpia de la pòlissa haurà de ser lliurada a l'Ajuntament de Barcelona un cop signat el conveni.

L'incompliment d'algun aspecte recollit en aquesta clàusula es considerarà també un incompliment del projecte i comportarà el reintegrament de la subvenció atorgada sens perjudici de les sancions que, en matèria de subvencions, puguin ser exercides.

Desè.- En cas que per a l'execució del projecte sigui necessària la contractació de serveis per import igual o superior a 15.000,00 euros (o 40.000,00 euros en cas d'execució d'obres), l'entitat haurà de consultar prèviament a la seva contractació amb tres proveïdors, excepte que per les seves especials característiques no existeixi en el mercat suficient nombre d'entitats que els realitzin, prestin o subministrin o que, per una raó tècnica, artística o drets d'exclusiva només es pugui encomanar a un únic contractista. L'elecció entre les ofertes presentades s'haurà de realitzar amb criteris d'eficiència i economia, i s'haurà de justificar expressament en la Memòria l'elecció quan no recaigui en la proposta econòmica més avantatjosa, tal com preveu l'article 31 de la Llei general de subvencions fent referència d'aquest fet, i l'elecció final del proveïdor en la Memòria econòmica de la justificació.

No obstant l'anterior, l'Ajuntament de Barcelona tindrà accés lliure a tota la documentació objecte de comprovació, inclosos els programes i arxius en suport informàtic, sempre que sigui necessari per a la comprovació dels ingressos i despeses del projecte i previ requeriment justificat per escrit.

Onzè.- Aquesta aportació econòmica de l'Ajuntament de Barcelona és compatible amb les d'altres Administracions o entitats públiques. Quan es confirmen les diverses aportacions per part de les altres administracions, l'entitat comunicarà per escrit a l'Ajuntament de Barcelona el nom de l'Administració o entitat pública col·laboradora i la quantia de la seva col·laboració.

En cas que la subvenció atorgada per l'Ajuntament de Barcelona, més els rendiments financers que genera, de forma aïllada o en concurrència amb altres subvencions, ajudes, ingressos o recursos, superi el cost del projecte, l'entitat s'obliga a reintegrar l'excés obtingut fins a l'import i percentatge atorgat per la subvenció. En cas que s'hagin obtingut altres subvencions públiques, el reintegrament es realitzarà a favor de totes les Administracions que han atorgat les subvencions per l'import que resulti del percentatge corresponent a cada una de les resolucions d'atorgament. En el mateix sentit, si el cost del projecte resulta inferior al pressupostat en el projecte, l'eventual reintegrament de la subvenció es calcularà aplicant el percentatge establert en la resolució d'atorgament al cost final del projecte.

Dotzè.- De conformitat amb el que preveu l'article 29.2 de la de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i a l'article 68 del Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol, mitjançant el qual s'aprova el Reglament de Subvencions, no es permet la subcontractació per un import superior al 50% del projecte i, en tot cas, caldrà l'autorització prèvia de l'òrgan que va atorgar la subvenció quan l'activitat subcontractada excedeixi en més d'un 20 % del cost del projecte i sigui superior a 60.000,00 euros, i procedirà la seva formalització per escrit.

No es podrà fraccionar un contracte amb l'objecte de disminuir la seva quantia i evitar el compliment dels requisits exigits a l'apartat anterior.

Els contractistes resten obligats exclusivament amb l'entitat, que assumirà la total responsabilitat de l'execució del projecte subvencionat.

L'entitat serà responsable que es respectin els límits establerts i els contractistes tindran el deure de col·laborar d'acord amb el previst a l'article 46 de la Llei general de subvencions per tal de permetre l'adequada verificació del compliment de les condicions exposades.

En cap cas es podrà subcontractar l'execució total o parcial de les activitats subvencionades amb:

- a) Persones o entitats que incorrin en alguna de les prohibicions de l'article 13 de la Llei general de subvencions.
- b) Intermediaris o assessors quan els seus pagaments es defineixin com un percentatge del cost total de l'operació, a menys que l'esmentat pagament estigui justificat amb referència al valor de mercat del treball realitzat pels serveis prestats.
- c) Persones o entitats vinculades a l'entitat, llevat que concorrin les circumstàncies següents:
 - 1a Que la contractació es realitzi d'acord amb les condicions normals de mercat.
 - 2a Que s'obtingui l'autorització prèvia de l'òrgan que va atorgar la subvenció.

Juntament amb la justificació de la subvenció, l'entitat presentarà l'estudi d'impacte econòmic inclòs en el projecte i també subvencionable.

Tretzè.- Per la subvenció atorgada l'Ajuntament de Barcelona tindrà la consideració de col·laborador institucional del projecte. A més, l'entitat, com a mesura de difusió de caràcter públic de la col·laboració per al finançament del projecte, es compromet a garantir la presència del logotip de l'Ajuntament de Barcelona de forma destacada en tots els materials i elements de comunicació o publicitat que es realitzin vinculats al projecte o a les seves activitats paral·leles. S'entenen els suports, tant analògics com digitals i tant en paper com en entorns virtuals, incloent-hi les xarxes socials i canals audiovisuals creats ad hoc, com newsletters. L'Ajuntament podrà fer ús de les imatges i del material audiovisual del projecte, tant per a la seva difusió com la de la ciutat en general, abans, durant i després del projecte. Quan la naturalesa del producte on consta el logotip ho requereixi, també caldrà fer-hi constar que l'Ajuntament de Barcelona no comparteix necessàriament els continguts d'aquests materials.

Catorzè.- L'Ajuntament impulsa polítiques de sostenibilitat i medi ambient en aquelles activitats en què col·labora. Per això, l'entitat es compromet a aplicar, en la mesura de les seves possibilitats, accions que facin que el projecte sigui un esdeveniment sostenible i respectuós amb el medi ambient.

Quinzè.- Les parts i els seus treballadors s'obliguen a respectar la confidencialitat de les dades de caràcter personal, coneixements professionals que estiguin relacionats amb l'objecte del conveni i de les que n'hagin tingut coneixement en ocasió de la realització del projecte, excepte en els supòsits derivats per aplicació de la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, i de l'acompliment de les funcions pròpies dels organismes de mesures de control i fiscalització previstes per la legislació i d'acord amb la corresponent normativa aplicable amb la seva naturalesa d'Administració pública local, autonòmica o estatal.

També s'obliguen al compliment estricte de la Llei Orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals i de la resta de normativa vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal.

Setzè.- La suspensió o modificació d'una part o de la totalitat de les activitats previstes en el projecte, sempre que siguin provocades per circumstàncies d'ordre major i/o no imputables a la gestió o voluntat de les parts, no invalidaran la resta d'acords establerts entre aquestes. En aquest supòsit, l'import de la subvenció es revisarà en funció de les despeses realitzades o fermament compromeses per l'entitat fins al moment en què es vegi alterat el projecte, per tal d'ajustar l'import final de la subvenció al percentatge fixat en la resolució d'atorgament respecte el cost total del projecte executat o compromès fins al moment de la suspensió.

Dissetè.- El conveni quedarà resolt, sense perjudici d'exigir els reintegraments que si s'escau pertoquin, per alguna de les causes següents:

- 1 De manera automàtica per venciment del termini convingut.
- 2 Per mutu acord de les parts manifestat per escrit.
- 3 Per modificació unilateral del projecte o condicions que van donar lloc a l'atorgament de la subvenció i a la signatura del present conveni.
- 4 Per incompliment greu de qualsevol de les obligacions establertes en el present conveni, a instància de la part complidora. La part complidora demanarà per escrit a l'altra part el compliment de l'obligació, en el termini màxim de quinze dies naturals. Tot això sense perjudici de l'obligació de procedir al reintegrament de la subvenció o aplicació de les sancions en matèria de subvencions que puguin ser exigides.
- 5 Per la denúncia d'una de les parts feta amb un mínim de tres mesos d'antelació, sense perjudici de finalitzar els encàrrecs iniciats.
- 6 Per les causes generals establertes en la legislació vigent.

Qualsevol incompliment de les estipulacions d'aquest conveni permetrà a la part perjudicada optar per exigir-ne l'acompliment o la resolució.

Divuitè.- Amb la finalitat de fer seguiment dels acords, analitzar el desenvolupament de la relació de col·laboració, decidir si escau, sobre les noves iniciatives a impulsar i resoldre les

incidències que puguin produir-se, les parts poden constituir una Comissió de Seguiment i decidir les persones representants de cada part.

Amb independència de la constitució o no de la Comissió de Seguiment, l'Ajuntament de Betlem presentarà regularment a l'Ajuntament de Barcelona els informes de seguiment suficients per poder valorar les accions. En qualsevol cas, l'Ajuntament tindrà les potestats de control previstes en l'article 10 de la Normativa general reguladora de las subvencions municipals.

Dinovè.- Seran competents per resoldre les qüestions que puguin sorgir de la interpretació, compliment i efectes del present conveni els Tribunals de la Jurisdicció contenciosa administrativa de la ciutat de Barcelona.

Vintè.- Aquest conveni té naturalesa administrativa i, per aquest motiu, resta sotmès a la normativa administrativa i a la jurisdicció contenciosa administrativa.

Com a prova de conformitat, les parts signen aquest document, signat per triplicat i a un sol efecte, en català, anglès i àrab, en el lloc i data assenyalats a l'encapçalament.

Segueixen les signatures de les persones intervinents, la darrera de les quals és de data 30 de desembre de 2022,

Laura Pérez Castaño, la quarta tinenta d'alcaldia de l'Ajuntament de Barcelona.

Hanna Hanania, l'alcalde de l'Ajuntament de Betlem.

Jordi Cases i Pallarès, el secretari general, Ajuntament de Barcelona.